

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci

2008/2331(INI)

3.3.2009

STANOVISKO

Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k spoločnej prísťahovaleckej politike pre Európu: zásady, opatrenia a nástroje
(2008/2331(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Jamila Madeira

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže podľa Eurostatu sa starnutie obyvateľstva EÚ stane v strednodobom horizonte skutočnosťou, pričom sa očakáva, že do roku 2060 sa môže znížiť počet aktívnych obyvateľov o približne 50 miliónov; keďže prisťahovalctvo by mohlo dôležitým stimulom na dosahovanie dobrých ekonomických výsledkov EÚ,
- B. keďže nedostatok pracovnej sily, ktorý môže zabrániť plneniu cieľov lisabonskej stratégie, môže brzdiť jej aspekty rastu a zamestnanosti a keďže nezamestnanosť v súčasnosti stúpa; keďže tento nedostatok sa môže z krátkodobého hľadiska riešiť adekvátnym a štruktúrovaným riadením ekonomického prisťahovalctva,
- C. keďže EÚ by mala zintenzívniť aj snahu o interné riešenie problémov nedostatku pracovných síl a odbornosti, využívaním v súčasnosti nedostatočne využívaných sektorov, ako sú osoby so zdravotným postihnutím, osoby s nedostatočným vzdelaním alebo dlhodobo nezamestnaní žiadatelia o azyl, ktorí už majú bydlisko v EÚ,
- D. keďže nesmieme nikdy zabudnúť na našu morálnu povinnosť nechať otvorené dvere utečencom, ktorí skutočne potrebujú azyl z dôvodu prenasledovania a život ohrozujúcich situácií,
 1. domnieva sa, že treba uznať veľmi dôležitú úlohu prisťahovalctva pre EÚ a jeho ekonomický potenciál a treba monitorovať jeho sociálne a ekonomické dôsledky, aby sa podporil súbor primeraných a zodpovedných politik, čo sa týka podmienok prístupu k zamestnaniu, ubytovaniu, vzdelávaniu, odbornej príprave, celoživotnému vzdelávaniu, sociálnemu zabezpečeniu alebo prenosu dôchodkových práv a mobility pracovníkov v rámci EÚ;
 2. domnieva sa, že treba bojovať proti nelegálnej práci, pretože zásadne porušuje práva pracujúcich z radov migrantov; považuje za veľmi dôležité, aby sa podporovala európska politika, ktorá podporuje pracovníkov z radov prisťahovalcov s nelegálnym pobytom, aby sa zaregistrovali na príslušných úradoch, pričom zároveň zabezpečí, že opatrenia prijímané na tento účel nepovedú k cieleným a zrýchleným procedúram návraty v rozpore s ich právami, najmä preto, že prisťahovalci sú už v čase svojho príchodu do Európy v horšom postavení, dokonca aj z právneho hľadiska; považuje za dôležité, aby sa celoplošne bojovalo proti neistej práci, berúc do úvahy skutočnosť, že tento problém ovplyvňuje najmä pracujúcich prisťahovalcov a zhoršuje ich už beztak neistú situáciu; požaduje, aby sa upustilo od nesúrodých vízií zameraných v prvom rade na bezpečnosť („security first“) a aby sa prijala komplexná politika, ktorá by zohľadňovala tlak zapríčinený nezamestnanosťou a nedostatok príležitostí v krajinách pôvodu, najmä medzi mladými ľuďmi a ženami, a zdôrazňuje, že správne usmerňovanie migračných tokov môže byť prínosom tak pre EÚ, ako aj pre tretie krajiny;
 3. upriamuje pozornosť na dôležitosť uznávania kvalifikácie prisťahovalcov, pričom

osobitnú pozornosť treba venovať formálnej, neformálnej a informálnej (neinštitucionálnej) kvalifikácii získanej v krajine pôvodu; domnieva sa, že týmto uznaním sa bude bojovať proti plytvaniu kvalifikáciami, ku ktorému v súčasnosti opakovane dochádza v prípade prisťahovalcov, ktorí často vykonávajú prácu s požiadavkami na oveľa nižšiu kvalifikáciu, než v skutočnosti majú, čo je jav vyskytujúci sa najmä medzi ženami;

4. vyzýva Komisiu, aby v budúcich dokumentoch na túto tému zohľadňovala otázku uznávania kvalifikácie, ako aj stimuly pre celoživotné vzdelávanie, a aby zabezpečovala aj to, že členské štáty poskytnú prisťahovalcom možnosti na naučenie sa jazyka hostiteľskej krajiny s cieľom zabezpečenia ich sociálnej, odbornej a kultúrnej integrácie v Európskej únii, čím budú môcť lepšie podporovať vývoj svojich detí; vyzýva Komisiu aj na to, aby využila výsledky diskusií o jazykovom vzdelávaní detí migrantov a výučbu jazyka a kultúry krajiny pôvodu v členskom štáte pobytu a požaduje vypracovanie rámca, ktorý by dodržiaval zásady subsidiarity a proporcionality;
5. opätovne potvrdzuje, že zásadu rovnakých príležitostí, a to najmä v prístupe osôb s rovnakou kvalifikáciou k zamestnaniu, treba uplatňovať aj v prípade prisťahovalcov; zdôrazňuje, že kvalifikácia by sa mala uznávať pomocou jasného a transparentného postupu, aby prisťahovalci mohli získať legálne zamestnanie zodpovedajúce ich skutočnej kvalifikácii a prístup k štátnej službe a slobodným povolaniam;
6. opäť potvrdzuje, že sieť EURES je jedným z nástrojov vhodných na zabezpečenie transparentnej, zodpovednej a efektívne vyváženosti medzi ponukou a dopytom na pracovnom trhu; preto navrhuje rozšírenie koncepcie siete EURES tak, aby sa uľahčil kontakt medzi európskymi zamestnávateľmi, ktorí vyhľadávajú zamestnancov s určitou kvalifikáciou, a kandidátmi na zamestnanie pochádzajúcimi z tretích krajín; navrhuje, aby sa špeciálne strediská (existujúce a tie, ktoré sa majú zriaďovať) alebo zastúpenia EÚ v tretích krajinách využívali ako platforma na rozšírenie siete EURES a na zabezpečenie kontinuity a rozšírenie poradenstva v oblasti nástrojov a podpory samostatnej zárobkovej činnosti a prístupu k mikroúverom; zdôrazňuje, že dopyt Európy po vysoko kvalifikovanej pracovnej sile by nemal viesť k „úniku mozgov“ z tretích krajín, ktorý by mal za následok poškodenie ich rozvíjajúceho sa hospodárstva a sociálnej infraštruktúry;
7. zastáva názor, že prisťahovalcom z tzv. tretích krajín by sa malo zaručiť právo na mobilitu v rámci EÚ, aby mohli ako legálni obyvatelia členského štátu prijať prácu ako cezhraniční pracovníci v inom členskom štáte bez toho, aby museli žiadať o pracovné povolenie, a že takýmto prisťahovalcom by sa mala zaručiť úplná voľnosť pohybu pracovníkov po piatich rokoch legálneho pobytu v členskom štáte;
8. zdôrazňuje dôležitosť koordinácie pri usmerňovaní potrieb pracovného trhu na miestnej, regionálnej, ktorá má osobitnú zodpovednosť za odbornú prípravu, národnej a európskej úrovni v súlade so zásadou preferencie Spoločenstva; upozorňuje, že táto spolupráca je veľmi významná na efektívne uplatňovanie imigračnej politiky schopnej vyplniť nedostatok pracovnej sily, ktorý musia riešiť niektoré odvetvia a členské štáty, a na účinnú a adekvátnu integráciu prisťahovalcov;
9. vyzýva členské štáty, aby vyvinuli vhodný model na účinnú integráciu prisťahovalcov v krajinách EÚ, pričom sa zabezpečí rešpektovanie všetkých kultúrnych, náboženských,

ideologických, rasových a iných rozdielov; pripomína, že skutočná sociálna súdržnosť sa dosahuje pomocou podporných štruktúr v sociálnej, jazykovej a vzdelávacej oblasti a v oblasti zlučovania rodín; navrhuje vytvorenie politiky zblížovania, ktorá bude obhajovať využívanie ľudských zdrojov so znalosťami jazykov a kultúry tretích krajín v orgánoch verejnej správy a ktorou sa zabezpečí, že školstvo do svojich učebných osnov zahŕnie multikultúrny rozmer a chápanie rozličných kultúr v spoločnosti;

10. vyzýva členské štáty, aby dostatočne využívali mechanizmy Spoločenstva na financovanie, súvisiace s prisťahovaleckou politikou, s cieľom vytvorenia viac kvalitnejších pracovných miest pre migrantov;
11. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali praktické politiky a programy, ktoré napomáhajú zlučovanie rodín prisťahovalcov ako záruku sociálnej stability;
12. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pokračovali v propagácii nediskriminačných politik vrátane tých, ktoré realizujú orgány verejnej správy;
13. domnieva sa, že celková vízia spoločnej politiky prisťahovalectva by nemala zabúdať na úsilie Komisie o vytvorenie účinnej azylovej politiky vychádzajúcej z európskeho sociálneho modelu, ktorý umožní zjednodušený a harmonizovaný prístup k pracovnému trhu prostredníctvom navrhovanej zmeny (KOM(2008)815) Smernice Rady 2003/9/ES z 27. januára 2003, ktorou sa ustanovujú minimálne normy pre prijímanie žiadateľov o azyl v členských štátoch¹.
14. je presvedčený, že je dôležité, aby členské štáty podpísali a plnili medzinárodné dohody týkajúce sa obchodovania s ľuďmi vrátane Protokolu OSN o obchodovaní s ľuďmi, Dohovoru Rady Európy o činnosti proti obchodovaniu s ľuďmi, Dohovoru OSN proti nadnárodnému organizovanému zločinu, Dohovoru OSN o právach dieťaťa, Medzinárodného dohovoru o ochrane práv všetkých migrujúcich pracovníkov a ich rodinných príslušníkov a dohovory MOP, predovšetkým dohovor č. 29 o nútenej práci, dohovor č. 182 o zákaze a o okamžitých opatreniach na odstránenie najhorších foriem detskej práce a tie dohovory, ktoré sa vzťahujú na slobodu združovania, inšpekcie práce a agentúry sprostredkujúce zamestnanie;
15. zdôrazňuje, že spoločná prisťahovalecká politika sa musí vypracovať v úzkej spolupráci s krajinami pôvodu, aby im pomáhala a účinne dopĺňala úsilie Európskej únie v oblasti rozvojovej spolupráce.

¹ Ú. v. EÚ L 31, 6.2.2003, s. 18.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	2.3.2009
Výsledok záverečného hlasovania	+: 37 -: 1 0: 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jan Andersson, Edit Bauer, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnach, Maddalena Calia, Alejandro Cercas, Luigi Cocilovo, Jean Louis Cottigny, Jan Cremers, Richard Falbr, Joel Hasse Ferreira, Roger Helmer, Karin Jöns, Jean Lambert, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Ljudmila Novak, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Rovana Plumb, Bilyana Ilieva Raeva, Elisabeth Schroedter, Gabriele Stauner, Ewa Tomaszewska, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Glenn Bedingfield, Herbert Bösch, Françoise Castex, Gabriela Crețu, Donata Gottardi, Anna Ibrisagic, Rumiana Jeleva, Sepp Kusstatscher, Jamila Madeira, Viktória Mohácsi, Gianluca Susta, Silvia-Adriana Țicău, Georgios Toussas